



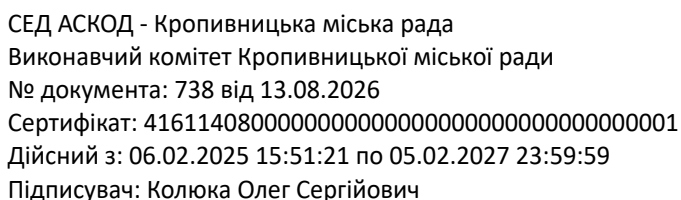
№ 738

В И Р І Ш И В:

3. Контроль за виконанням цього рішення покласти на заступника міського голови з питань діяльності виконавчих органів ради О. Мосіна.

Олег КОЛЮКА

Крейтор Сергій 35 83 38



Кропивницька міська рада
Виконавчий комітет Кропивницької міської ради



№738 від 13.08.2026

ПОГОДЖЕНО

Рішення Виконавчого комітету
Кропивницької міської ради
13 серпня 2026 року № 738

Проект

КРОПИВНИЦЬКА МІСЬКА РАДА

Р І Ш Е Н Н Я

СЕСІЇ ВОСЬМОГО СКЛИКАННЯ

від «___» _____ 20__ року

№ _____

Про безоплатне приймання у комунальну власність майна від Міжнародної організації з міграції у рамках проєкту "Відновлення та посилення спроможностей громад (HREF)" та подальшу його передачу на праві узуфрукта

Керуючись статтями 140, 143 Конституції України, пунктом 43 частини першої статті 26, статтями 59, 60¹ Закону України «Про місцеве самоврядування в Україні», Законом України «Про особливості регулювання діяльності юридичних осіб окремих організаційно-правових форм у перехідний період та об'єднань юридичних осіб», постановою Кабінету Міністрів України від 08 вересня 2025 року № 1103 «Про затвердження Порядку передачі державного та комунального майна на праві узуфрукта державного або комунального майна, здійснення контролю за використанням такого майна», на підставі укладеного Меморандуму про співробітництво між Кропивницькою міською радою та Міжнародною організацією з міграції (МОМ) від 02 грудня 2024 року, з метою спроможності громади задовольняти потреби постраждалих від війни, в тому числі внутрішньо переміщених осіб, Кропивницька міська рада

В И Р І Ш И Л А:

1. Затвердити Форму безоплатного приймання майна, укладену між Міжнародною організацією з міграції та Кропивницькою міською радою у рамках проєкту "Відновлення та посилення спроможностей громад (HREF)", що додається.

2. Прийняти безоплатно у комунальну власність Кропивницької міської територіальної громади майно від Міжнародної організації з міграції згідно з додатком.

Кропивницька міська рада
Виконавчий комітет Кропивницької міської ради



№738 від 13.08.2026

3. Департаменту з питань економічного розвитку Кропивницької міської ради, комунальному підприємству "Управління будинками Кропивницької міської ради" та комунальному підприємству "Центр підтримки підприємництва Кропивницької міської ради" забезпечити підготовку відповідних актів приймання-передачі майна згідно з чинним законодавством.

4. Визначити департамент з питань економічного розвитку Кропивницької міської ради, комунальне підприємство "Управління будинками Кропивницької міської ради" та комунальне підприємство "Центр підтримки підприємництва Кропивницької міської ради" безстроково узуфруктарієм комунального майна.

5. Затвердити умови володіння і користування майном на праві узуфрукта комунального майна:

1) узуфруктарій зобов'язаний використовувати комунальне майно згідно з цільовим призначенням, визначеним цим рішенням, та утримувати передане на праві узуфрукта комунальне майно в належному технічному стані;

2) узуфруктарій несе витрати, пов'язані з утриманням, користуванням та обслуговуванням комунального майна;

3) узуфруктарій за рішенням Кропивницької міської ради може покращувати майно, щодо якого встановлений узуфрукт комунального майна, без права на вилучення таких покращень;

4) узуфруктарій має право за власний рахунок проводити поточний ремонт комунального майна, переданого на праві узуфрукта, а на підставі рішення Кропивницької міської ради проводити капітальний ремонт;

5) узуфруктарій не може відчужувати майно, передане йому на праві узуфрукта комунального майна, передавати його у довірчу власність або довірче управління, вносити його до статутного капіталу юридичних осіб, виділяти його для спільної діяльності, а також не може вчиняти щодо такого майна інші дії, наслідком яких може бути його відчуження або зміна цільового призначення, крім випадку передавання такого майна в оренду у порядку, встановленому законом;

6) узуфруктарій має право вжити заходів для відшкодування шкоди, завданої третьою особою майну, щодо якого встановлено узуфрукт комунального майна;

7) майно, передане узуфруктарію на праві узуфрукта комунального майна, обліковується на балансі узуфруктарія;

8) узуфруктарій щороку складає звіт про використання майна станом на 31 грудня звітного року та подає його до 31 січня року, наступного за звітним, відповідно до чинного законодавства, у письмовій формі згідно з додатком до Порядку передачі державного та комунального майна на праві узуфрукта державного або комунального майна, здійснення контролю за використанням такого майна, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 08 вересня 2025 року № 1103.



6. Встановити, що узуфрукт комунального майна, зазначеного у додатку, припиняється у разі:

- 1) ліквідації узуфруктарія;
- 2) загибелі або припинення існування майна, щодо якого встановлений узуфрукт комунального майна;
- 3) погіршення стану майна, щодо якого встановлено узуфрукт комунального майна, внаслідок чого воно стає непридатним для використання за призначенням;
- 4) поєднання в одній особі особи узуфруктарія і власника комунального майна;
- 5) припинення узуфрукта комунального майна за рішенням суду;
- 6) прийняття Кропивницькою міською радою рішення про припинення узуфрукта комунального майна.

7. Контроль за виконанням цього рішення покласти на постійні комісії міської ради з питань економічного розвитку, промисловості, підприємництва, інвестицій та регуляторної політики, з питань екології, земельних відносин та комунальної власності, заступника міського голови з питань діяльності виконавчих органів ради М. Бежана.

Секретар міської ради

Олег КОЛЮКА

Крейтор Сергій 35 83 38



IOM Office-Specific Ref. No.:
UA42000007400, PO45000176168,
PO45000176169, PO45000176167,
PO45000176171, UA42000007452,
PO45000180712
IOM Project Code: OS0101
IOM LEG Code: UKR/OV/VII0523/2026

DONATION ACCEPTANCE FORM
THE INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR MIGRATION

ФОРМА БЕЗОПЛАТНОГО ПРИЙМАННЯ МАЙНА
МІЖНАРОДНА ОРГАНІЗАЦІЯ З МІГРАЦІЇ

This Donation Acceptance Form (the "Form") certifies that Kropyvnytskyi City Council, located at 41, Velyka Perspektyvna St., Kropyvnytskyi, Kirovohrad oblast, 25022, Ukraine, represented by Oleksandr MOSIN, Deputy City Head (the "Donee"), on ___ July 2026 has received Property (as defined below) from the International Organization for Migration ("IOM"), an organization part of the United Nations system, Mission in Ukraine, as part of the following IOM project: "Hromada Reconstruction and Empowerment Facility (HREF)" (the "IOM Project"), implemented by the IOM and funded by the Government of the Federal Republic of Germany through the German Development Bank (KfW).

Ця форма безоплатного приймання майна («Форма») засвідчує, що Кропивницька міська рада, що знаходиться за адресою: вул. Велика Перспективна, 41, м. Кропивницький, Кіровоградська обл., 25022, Україна, в особі Олександра МОСІНА, заступника міського голови, («Реципієнт»), ___ липня 2026 отримала Майно (як визначено нижче) від Міжнародної організації з міграції («МОМ»), яка входить до системи ООН, Представництво в Україні, в рамках проєкту МОМ «Відновлення та посилення спроможностей громад (HREF)» («Проєкт МОМ»), що впроваджується МОМ за фінансування Уряду Федеративної Республіки Німеччина через Німецький банк розвитку (KfW).

1. The Donee confirms receipt and acceptance of the goods as per table below (the "Property") in "as-is" condition.

1. Реципієнт підтверджує отримання та прийняття товарів, зазначених в таблиці нижче («Майно») в стані «як є».

No	Item / Предмет	Unit / Од-виміру	Q-ty / К-ть	Price per unit, UAH / Ціна за од., грн	Total cost, UAH / Загальна вартість, грн
1	Laptop HP 255R-G10 15.6" FHDAG, AMD R5-7535U, 16GB, F512GB, UMA, Win11P, black (C5MC5AT) + software Microsoft 365 Business Standard, 1 year, ESD (KLQ-00217) / Ноутбук HP 255R-G10 15.6" FHDAG, AMD R5-7535U, 16GB, F512GB, UMA, Win11P, чорний (C5MC5AT) + ПЗ Microsoft 365 Business Standard, 1 рік, ESD (KLQ-00217)	pcs / шт	1	42,826.02	42,826.02
2	MFD A4 Canon i-SENSYS MF664Cdw 3 Wi-Fi / БФП A4 Canon i-SENSYS MF664Cdw 3 Wi-Fi	pcs / шт	1	15,557.22	15,557.22
3	Rack for panel TTL16-69FW / Підставка до панелі TTL16-69FW	pcs / шт	1	7,392.00	7,392.00
4	Gasoline inverter generator Könnér & Söhnen KS 4500i, 230B, 4.5 kW, manual starter, 33 kg / Генератор бензиновий інверторний Könnér & Söhnen KS 4500i, 230B, 4.5 кВт, ручний стартер, 33 кг	pcs / шт	1	24,782.04	24,782.04
5	Bean Bag Chair (L), Grey / Крісло-груша L, сірий	pcs / шт	3	1,490.00	4,470.00
6	Tablet LENOVO TB311FU (ZAEH0195UA) WiFi 10.1 IPS/FHD/MTK G85/8/12 8/TPU/Luna Gre / Планшет LENOVO TB311FU (ZAEH0195UA) WiFi 10.1 IPS/FHD/MTK G85/8/12 8/TPU/Luna Gre	pcs / шт	3	8,889.00	26,667.00
Total, UAH / Всього, грн:					121,694.28

2. IOM hereby grants to the Donee all legal rights, title and interest in the Property, without reservation or restriction.
3. This Form shall serve as evidence of gift between IOM and the Donee, effective as at date of signature of the Form by the Donee.
4. IOM certifies that at the moment of transfer of the Property to the Donee, it is the lawful owner of the Property, and that the Property is free of any third-party encumbrance or claim.

2. МОМ цим надає Реципієнту усі юридичні права, право власності та інтереси щодо Майна, без застережень та обмежень.
3. Ця Форма є підтвердженням безоплатної і безповоротної передачі між МОМ та Реципієнтом, що набуває чинності з дати підписання Форми Реципієнтом.
4. МОМ засвідчує, що є законним власником Майна, і що Майно вільне від будь-яких обтяжень або вимог третьої сторони на момент передачі Майна Реципієнту.

Кропивницька міська рада
Виконавчий комітет Кропивницької міської ради



№738 від 13.08.2026

5. The Property is donated in line with the objectives of the IOM Project to be used for coverage of the needs of the community affected by the war, including internally displaced persons. The Donee hereby undertakes to IOM that it will maintain ownership of the Property and use the Property solely in fulfilment of the purpose outlined.
6. By signing this Form the Donee acknowledges and agrees that IOM makes no warranty or representation, express or implied, regarding the Property, including its fitness for use for any purpose. The Donee hereby waives any and all claims against and releases IOM from all liability associated with the use of the Property.
7. The contents of this Form shall not be deemed a waiver, express or implied, of any of the privileges and immunities of the International Organization for Migration as an intergovernmental organization.

5. Майно передається відповідно до цілей Проєкту МОМ, для задоволення потреб постраждалої від війни громади, в тому числі внутрішньо переміщених осіб. Реципієнт цим зобов'язується перед МОМ, зберігати право власності на Майно та використовувати Майно виключно для досягнення зазначеної мети.
6. Підписуючи цю Форму, Реципієнт підтверджує та погоджується, що МОМ не надає жодних гарантій чи запевнень, прямих чи опосередкованих щодо Майна, включаючи його придатність для використання з будь-якою метою. Реципієнт цим відмовляється від будь-яких претензій і звільняє МОМ від будь-якої відповідальності, пов'язаної з використанням Майна.
7. Зміст цієї Форми не може вважатися відмовою, прямою чи опосередкованою, від будь-яких привілеїв та імунітетів Міжнародної організації з міграції як міжурядової організації.

Signed in duplicate on the dates and at the places indicated below, in English and Ukrainian. In case of discrepancy between the language versions, the English version shall prevail.

Підписано в двох примірниках у зазначені нижче дати і в зазначених нижче місцях, англійською та українською мовами. У випадку розбіжностей між двома версіями, англійській версії надаватиметься перевага.

To be signed by the Donee upon its receipt of the Property /
Підписується Реципієнтом після прийняття майна

Signature of the Donee / Підпис Реципієнта


Oleksandr MOSNY / Олександр МОСИН
Deputy City Head / Заступник міського голови
14 July / липня 2026
Kropyvnytskyi, Ukraine / м. Кропивницький, Україна

I certify that the Property has been handed over in accordance with the applicable authorizations and internal rules of IOM /
Я підтверджую, що майно було передано згідно з відповідними дозволами та внутрішніми правилами МОМ

Signature of IOM staff member / Підпис співробітника МОМ


Charlotte MOHN / Шарлотт МОН
Project Officer (HREF) / Керівниця проєкту «Відновлення та посилення спроможностей громад (HREF)»
14 July / липня 2026
Kyiv, Ukraine / Київ, Україна



РОЗПОДІЛ
майна, отриманого від Міжнародної організації з міграції
в якості безоплатної і безповоротної передачі
Кропивницькій міській раді

№ з/ п	Предмет	Од. виміру	К- сть	Ціна за одиницю, грн	Загальна вартість, грн	Одержувач
1.	Ноутбук HP255R-G10 15.6" FHDAG, AMD R5-7535U, 16GB, F512GB, UMA, Win11P, чорний (C5MC5AT)+ ПЗ Microsoft 365 Business Standard, 1 рік, ESD (KLQ-00217)	шт.	1	42 826,02	42 826,02	Департамент з питань економічного розвитку Кропивницької міської ради
2.	БФП A4 Canon i-SENSYS MF664 Cdw 3 Wi-Fi	шт.	1	15 557,22	15 557,22	Департамент з питань економічного розвитку Кропивницької міської ради
3.	Підставка до панелі TTL16-69FW	шт.	1	7 392,00	7 392,00	КП "Центр підтримки підприємництва Кропивницької міської ради"
4.	Генератор бензиновий інверторний, Köpner & Söhnen KS 4500i, 230В, 4,5 кВт, ручний стартер, 33 кг	шт.	1	24 782,04	24 782,04	КП "Управління будинками Кропивницької міської ради"
5.	Крісло-груша L, сірий	шт.	3	1 490,00	4 470,00	КП "Центр підтримки підприємництва Кропивницької міської ради"
6.	Планшет LENOVO TB311FU (ZAEN0195UA) WiFi 10.1 IPS/FHD/MTK G85/8/12 8/TPU/Luna Gre	шт.	3	8 889,00	26 667,00	Департамент з питань економічного розвитку Кропивницької міської ради – 2
						КП "Центр підтримки підприємництва Кропивницької міської ради" – 1

